County of Kaua'i

Kūpuna Resource Directory

Linking People with Services

Locating and understanding programs and services available to our kūpuna and the caregivers in our community.

COUNTY OF KAUA'I AGENCY ON ELDERLY AFFAIRS
LONGEVITY
LIVE WELL · AGE WELL · KAUA'I

Live Well, Age Well, Kaua'i!

Cómo usar este libro

- Este libro está organizado en categorías principales, como se indica en el índice principal. Algunas organizaciones pueden encontrarse en más de una categoría, según el tipo de servicio(s) que proporcionen.

- Busque temas u organizaciones en el índice principal o en el índice alfabético y ubique el número de página correspondiente.

- Incluir a compañías u organizaciones en el Directorio de recursos Kupuna no implica que se las promueva, así como el hecho de no incluir a otras tampoco refleja los servicios, el valor o la calidad de la compañía u organización.

- La información en el Directorio de recursos Kupuna puede cambiar en cualquier momento. Comuníquese con la Agencia de Asuntos de la Tercera Edad si encuentra un número equivocado o fuera de servicio.

- Si no puede localizar el servicio que está buscando o si cree que una compañía u organización debe incluirse en futuras publicaciones del Directorio de recursos Kupuna, comuníquese con la Agencia de Asuntos de la Tercera Edad al 241-4470.

El Directorio de recursos Kupuna es una publicación del condado de Kauai
Agencia de Asuntos de la Tercera Edad

Publicado en 2020

Aloha:

Me complace presentar el Directorio de recursos Kupuna para Kauai. El directorio es una guía de programas y servicios para personas de la tercera edad, sus cuidadores y sus familias. Es fácil de usar y de navegar para que pueda encontrar los recursos que necesita.

Esperamos que estos servicios y recursos ayuden a los adultos mayores a vivir de manera independiente y sean de utilidad para los cuidadores y para las familias que atienden a sus seres queridos en casa.

Le recomiendo que visite nuestro sitio web en www.kauaiadrc.org o, si prefiere hablar con un miembro de nuestro personal por teléfono, llame al (808) 241-4470. También puede visitar nuestra oficina en 4444 Rice Street, Suite 330, Lihue, y uno de nosotros estará encantado de ayudarle.

Me Kealoha pumehana,

Kealoha Takahashi
Ejecutivo de la Tercera Edad

Mensaje del alcalde

¡Aloha! Es un placer presentar la tercera edición del Directorio de recursos Kupuna, del condado de Kaua‘i, el cual proporciona una lista completa de servicios y programas para personas de la tercera edad.

Este libro de referencia vincula a las personas con servicios y programas disponibles para nuestros kupuna (adultos mayores), cuidadores, profesionales médicos y otras personas de nuestra comunidad.

Ofrece una gran cantidad de información, desde ayuda para encontrar servicios de alimentos, transporte y atención médica, hasta alojamiento y servicios de relevo.

Creo que este libro de recursos le resultará útil, y lo invito a utilizarlo como una guía para localizar los servicios que necesita.

Con el aloha más cálido,

Derek S. K. Kawakami
Alcalde del condado de Kaua‘i

ÍNDICE

	REFERENCIA RÁPIDA
1	Lista de referencias
	NECESIDADES BÁSICAS
2	**ALIMENTOS**
	Bancos de alimentos
	Despensas de alimentos
5	Comidas a domicilio
6	**ALOJAMIENTO**
	Viviendas para personas mayores y multifamiliares
7	Mejoras en el hogar
	Viviendas económicas y de transición
8	Centros de cuidados a largo plazo
	Centro geriátrico y casa hogar
8	Casas de jubilados y centros de residencia asistida
9	**TRANSPORTE**
	Licencias y permisos
	Transporte del condado de Kaua‘i
10	Transporte médico
	Transporte local y pases
	Sitios web de información para conductores mayores
	EDUCACIÓN Y APOYO PARA CUIDADORES
11	Centro de salud diurno para adultos mayores
	Grupo de apoyo de la Asociación de Alzheimer
	Centro de cuidados paliativos de Kauai
	Fideicomiso de Liliuokalani
	Tutu & Me
12	Servicio de relevo
	INFORMACIÓN DE LA COMUNIDAD Y SERVICIOS DE REFERENCIA
13	211 Aloha United Way
	Servicios de protección para adultos
	Agencia de Asuntos de la Tercera Edad
	Asociación de Alzheimer y línea de ayuda
	Better Business Bureau Northwest+Pacific
	Línea de acceso bilingüe

EDUCACIÓN	
14	Oportunidades de aprendizaje

ASISTENCIA DE EMERGENCIA	
15	Organizaciones católicas de beneficencia
	Bancos de alimentos
	Kauai Economic Opportunity, Inc.
	Ejército de Salvación (comedor comunitario)
15	Asociación Cristiana de Mujeres Jóvenes (YWCA): abuso sexual y violencia doméstica
16	Gestión de desastres

EMPLEO	
17	Desempleo y Desarrollo de la Fuerza Laboral

SERVICIOS FÚNEBRES	
18	Centro de Cuidados Paliativos de Kauai
	Sociedad de Ayuda Legal de Hawái
	Información sobre entierro y cremación
	Certificados de defunción y donación de órganos

ASISTENCIA FINANCIERA	
20	Organizaciones católicas de beneficencia
	Departamento de Servicios Humanos (SNAP y Asistencia Financiera)
	Kauai Economic Opportunity, Inc.
	Asistencia para la declaración del impuesto sobre la renta (AARP)
	Ejército de Salvación

OFICINAS Y PROGRAMAS GUBERNAMENTALES	
21	Agencia de Asuntos de la Tercera Edad
	Desarrollo de Vivienda del Condado
	Sección 8
	Licencia de conducir e identificación estatal
	Departamento de Bomberos
	Oficina de Enlace del Gobernador
	Oficina del alcalde
	Parques y Recreación
	Departamento de Policía
	Obras Públicas
	Impuestos sobre bienes inmuebles
	Transporte

SERVICIOS DE SALUD Y ATENCIÓN MÉDICA	
22	Seguro médico Hospitales Clínicas Médicas

ATENCIÓN DOMICILIARIA Y SERVICIOS DE SALUD EN EL HOGAR	
24	Agencia de Asuntos de la Tercera Edad Departamento de Servicios Humanos Agencias de pago por servicio

SERVICIO LEGAL Y DE DEFENSA	
25	Defensa Asistencia para inmigrantes Mediación y representación legal

TIEMPO LIBRE Y RECREACIÓN	
26	Centro de acondicionamiento físico “Enhance Fitness” Club Atlético de Kauai Parques y Recreación Voluntariado (RSVP) YMCA

EQUIPOS Y SUMINISTROS MÉDICOS	
27	Agencia de Asuntos de la Tercera Edad Atención domiciliaria de Gammie Infusión domiciliaria de Hawái Connect America, sistemas de alerta médica de los Estados Unidos Identificación personal, Asociación de Alzheimer

CENTROS PARA ADULTOS MAYORES	
28	Lista de centros para adultos mayores

SEGURO SOCIAL	
29	Número general Línea directa de Medicare Oficina local del Seguro Social Ingreso de seguridad suplementario

ASISTENCIA PARA SERVICIOS PÚBLICOS	
30	Organizaciones católicas de beneficencia Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP) Ejército de Salvación

SERVICIOS PARA VETERANOS	
31	Departamento de Asuntos de Veteranos Programas en toda la isla Centro de Veteranos de Kaua‘i Centro de tratamiento ambulatorio para veteranos

OPORTUNIDADES DE VOLUNTARIADO	
33	Asociación de Alzheimer CASA Programa de Abuelos Adoptivos Proyecto Dana Programa de Voluntarios Jubilados y Mayores (RSVP)

ASUNTOS, ORGANIZACIONES Y GRUPOS DE INTERÉS	
34	Abuso
35	Abuso de alcohol y drogas Mal de Alzheimer y demencia
36	Personas con discapacidades Asesoramiento de salud mental Línea de ayuda ante crisis suicida

A‘ea‘e m ōhala i luna o ke kukui.
La luz se difunde entre los árboles de kukui.

Fuente: Pukui, M.K. (1983). ‘Ōlelo No‘eau: Proverbios hawaianos y dichos poéticos. Honolulú, HI: Prensa del Museo Bishop.

REFERENCIA RÁPIDA

Servicios de Protección para Adultos	**241-3337**
Agencia de Asuntos de la Tercera Edad	**241-4470**
Asesoramiento para cuidadores	**245-3200**
Departamento de Salud	**241-3614**
Licencia de conducir e identificación estatal	**241-4242**
Centro de acondicionamiento físico "Enhance Fitness"	**241-4898**
Departamento de Bomberos	**241-4980**
Programa "Abuelos que cuidan a sus nietos"	**245-5914**
Hospitales:	
KVMH	**338-9431**
Mahelona	**822-4961**
Wilcox	**245-1100**
Centro de salud diurno para adultos mayores de Kauai	**246-6919**
Autobús de Kauai	**246-8110**
Universidad Comunitaria de Kauai	**245-8311**
Oportunidad Económica de Kauai	**245-4077**
Centro de Cuidados Paliativos de Kauai	**245-7277**
Banco de Alimentos Independiente de Kauai	**246-3809**
Clínicas Médicas de Kauai:	

<u>Corporación de Sistemas de Salud de Hawái</u>

Clínica de Kalaheo	**332-8523**
Clínica de Kapaa	**823-4157**
Clínica de Poipu/Atención urgente	**742-0999**
Clínica de Port Allen	**335-0579**
Clínica de Waimea	**338-8311**

<u>Salud del Pacífico de Hawái</u>

Clínica de Eleele	**335-0499**
Clínica de Kapaa	**822-3431**
Atención Urgente de Kauai	**245-1532**
Clínica Médica de Kauai	**245-1500**
Clínica de Koloa	**742-1621**

REFERENCIA RÁPIDA

Ho'ola Lahui Hawaii

Centro de Salud Comunitario de Kauai Kapaa Atención médica, dental y conductual
240-0170

Centro de Salud Comunitario de Kauai Waimea Atención médica, dental y conductual
240-0140

Clínica Kaiser Permanente denLihue	**246-5600**
Centro Médico de Kuhio	**245-8874**
Clínica de atención primaria de Kauai	**246-3800**

Cooperative de Servicios Públicos de la Isla de Kauai (Kauai Island Utility Cooperative, KIUC) 246-4300

Transporte del Programa de Atención de Kupuna	**241-4470**
Sociedad de Ayuda Legal	**241-4470**
Línea directa de ayuda legal 1-800-499-4302	
Parques y Recreación	**241-4460**
Departamento de Policía	**241-1711**
Centro de Veteranos	**241-3348**
Programa de Voluntarios RSVP	**241-4479**

NECESIDADES BÁSICAS

ALIMENTOS

Las despensas de alimentos son operadas por iglesias y organizaciones sin fines de lucro para proporcionar alimentos básicos a las personas necesitadas. Las despensas organizan en qué forma se dispondrá de los alimentos, ya sea en mesas para que las personas los seleccionen o empaquetados previamente en bolsas. Los horarios de las bodegas pueden cambiar sin previo aviso. Llame a la ubicación de la bodega para confirmar.

BANCO DE ALIMENTOS

Banco de alimentos de Hawái **482-2224**
4241-A Hanahao Pl., Lihue 96766

Banco independiente de alimentos de Kauai **246-3809**
3825 A Waapa Rd. Lihue 96766
www.Kauaifoodbanco.org

DESPENSAS DE ALIMENTOS

Ubicaciones en el centro

Iglesia de Aloha (Lihue) **241-7177**
Último viernes del mes, de 11 a. m. a 12 p. m.

Calvary Chapel Lihue **245-9673**
Último viernes del mes, 5:30 p. m.

Ubicaciones en el centro (continuación)

Sede judicial de Lihue **246-3996**
3.˚ miércoles del mes, 4 p. m.

Ejército de Salvación (Lihue) **245-2571**
Último martes del mes, de 2:00 p. m. a 3:00 p. m.
Almuerzo: martes y jueves, 11:30 a. m.

San Miguel y Todos los Ángeles (Lihue) **245-3796**
Miércoles, de 8:30 a. m. a 10:00 a. m.

Ubicaciones en el este

Hale Hoomalu (Kappa) **821-2520**
Martes, de 1:00 p. m. a 4:00 p. m.
Miércoles, de mediodía a 3:00 p. m.

Iglesia Misionera de Kapaa **822-5594**
Sábados, de 5:00 p. m. a 6:00 p. m.
Cenas: 2.˚ y 4.˚ sábado, de 5:00 p. m. a 6:00 p. m.

Iglesia Adventista del Séptimo Día de Kapaa **639-1517**
2.º y 4.º domingo: hasta las 4:00 p. m. *Llame primero.*

Ubicaciones en el norte

Iglesia Episcopal Christ Memorial (Kilauea) **970-618-8889**
Sábados, de 3:30 p. m. a 5:30 p. m.

Iglesia del Pacífico (Princeville) **826-6481**
Miércoles, registro de 3:00 p. m. a 4:15 p. m.
Distribución: 4:15 p. m. a 5:00 p. m.

Iglesia de San Guillermo (Hanalei) **826-1944**
Viernes, de 7:45 a. m. a 8:30 a. m.

Ubicaciones en el sur

Iglesia Bíblica de Kauai (Lawai) **742-7514**
Domingo, 11:15 a. m. (llame para pedir la ubicación)

Ubicaciones en el oeste

Iglesia de la Santa Cruz (Kalaheo) **332-8011**
3.º martes de cada mes durante la cena
Cenas: 3.º y 4.º martes del mes, de 5:00 p. m. a 6:00 p. m.

Casa de Nana (Waimea) **338-0252**
Lunes, de 2:00 p. m. a 4:00 p. m.
Miércoles, 9:00 a. m. a 11:00 a. m.
Miércoles y jueves, de 1:00 p. m. a 4:00 p. m.

Ejército de Salvación (Hanapepe) **335-5441**
Cena: Lunes, 5:00 p. m.
Almuerzo: Miércoles y viernes, 11:00 a. m.

COMIDAS A DOMICILIO

Kauai Economic Opportunity, Inc. **245-4077**
2804 Wehe Rd., Lihue 96766
Las personas de 60 años o más pueden calificar a través del Programa de Cuidados Kupuna. La opción de pago privado está disponible.

Ke Ola Pono No Na Kupuna **245-8545**
2970 Haleko Rd, #205, Lihue HI 96766
Proporcionado por Alu Like. Disponible para nativos de Hawái de 60 años o más.

VIVIENDA

Algunos adultos mayores prefieren envejecer en su lugar y muchos pueden vivir en sus propios hogares con apoyo. Otros pueden elegir, o considerar necesario, vivir con otras personas o mudarse a otro tipo de vivienda.

Las necesidades y opciones de vivienda para las personas mayores varían. Para las personas mayores independientes, hay opciones de residencias de jubilados y viviendas para personas mayores de bajos ingresos. Estas unidades tienen un requisito de edad mínima que generalmente varía entre los 55 años para residencias de jubilados y los 62 años para alquileres económicos para adultos mayores. Para aquellos que necesitan ayuda con las actividades de la vida diaria, las opciones incluyen asistencia en el hogar, hogar de atención residencial para adultos (ARCH), casas hogar, centros de cuidado a largo plazo o centros de residencia asistida.

VIVIENDAS PARA PERSONAS MAYORES Y MULTIFAMILIARES

Público de Hawái **821-4415**
Autoridad de vivienda
4726 Malu Rd., Kapaa 96746

Personas mayores de Kapaa (Mahelona)
Hale Nana Kai O Kea
4850 Kawaihau Rd., Kapaa 96746

Personas mayores y discapacitadas: Hale Hoolulu
4264 Ala Muku Pl., Kilauea 96754

Personas mayores y discapacitadas: Hale Hoonanea
4401 Waialo Rd., Eleele 96705

Personas mayores y discapacitadas: Nani a domicilio
9791 Laau Rd., Waimea 96796

Vivienda para la Tercera Edad de Hale Kupuna
332-5110
2363 Puu Rd., Kalaheo 96741

Kalepa Village **246-4481**
4535 Kalepa Circle, Lihue 96766

Kanikoo Senior Housing **353-3943**
4215 Hoala Street, Lihue 96766

Plantación de Kekaha
Proyecto de Vivienda para la Tercera Edad
742-8655
8215 Elepaio Road, Kekaha 96752

Koloa Hale Ohana **742-9440**
3985 Ohuohu Rd., Koloa 96756

Sedes judiciales de Lihue **245-5045**
4160 Hoala St., Lihue 96766

Apartamentos del Teatro Lihue
742-2242
3-3194 Kuhio Hwy., Lihue 96766

Paanau Village (Fase II) **742-2242**
5164 Paanau Rd., Koloa 96756

Vida tradicional de plantación **338-1900**
9600 Kaumualii Hwy., Waimea 96796

MEJORAS EN EL HOGAR

Las modificaciones en el hogar, como la instalación de duchas de acceso fácil, barras de seguridad, iluminación mejorada y manijas tipo palanca, pueden ayudar a una persona mayor a estar en su hogar de manera segura. Para obtener más ideas sobre cómo se pueden modificar las viviendas, visite el sitio web de AARP en www.aarp.org/families/home_design

Departamento de Agricultura de los Estados Unidos **245-9014**
4334 Rice St., #207, Lihue 96766
Puede haber subvenciones disponibles para propietarios de 62 años o más que reúnan los requisitos.

VIVIENDAS ECONÓMICA Y DE TRANSICIÓN

Es importante comenzar su búsqueda temprano. Las listas de espera para viviendas para personas mayores de bajos ingresos pueden ser largas.

Secretaría de Vivienda del Condado de Kaua'i **241-4440**
Sección 8
4444 Rice St., #330, Lihue 96766

Kauai Economic Opportunity, Inc. (KEO) **245-4077**
2804 Wehe Rd., Lihue 96766
Corto plazo: vivienda de transición

CENTROS DE CUIDADO A LARGO PLAZO

Un asilo (centro de atención a largo plazo o centro de atención para personas convalecientes) proporciona servicios de atención especializada e intermedia para aquellos que requieren servicios de atención a largo plazo.

Atención médica de Garden Isle **245-1802**
3-3420 Kuhio Hwy., #300, Lihue 96766

Casa del Patrimonio de Hale Kupuna **742-7591**
4297 Omao Rd., Lawai/Koloa 96765

Centro de Atención de Kauai **338-1681**
9611 Waena, Waimea 96796

Hospital en memoria de los veteranos de Kaua'i (KVMH) **338-9431**
4643 Waimea Canyon Rd., Waimea 96796

Hospital Memorial Samuel Mahelona **822-4961**
4800 Kawaihau Rd., Kapaa 96746

CENTRO GERIÁTRICO Y CASA HOGAR

Los centros geriátricos y las casas hogar brindan atención en un entorno hogareño y ayudan a los residentes a administrar los medicamentos, así como otras actividades de la vida diaria. Proporcionan un entorno excelente para aquellos que no desean vivir en una comunidad más grande, pero aún requieren niveles de asistencia similares a los ofrecidos por un centro de residencia asistida o un asilo de ancianos.

Para obtener asistencia y una lista, comuníquese a:
Agencia de Asuntos de la Tercera Edad de Kauai **241-4470**
www.kauaiadrc.org

Departamento de Salud **(808) 692-7400**
Sección de licencias estatales
601 Kamokila Blvd., #361, Kapolei, HI 96707

CASAS DE JUBILADOS Y CENTROS DE RESIDENCIA ASISTIDA

Las casas de jubilados son para personas mayores independientes. Estas casas pueden incluir servicios como limpieza y áreas de comedor compartidas. Los centros de residencia asistida agregan el componente de cuidado personal intermitente. Algunos centros ofrecen unidades con atención especializada.

Regency at Puakea **246-4449**
2130 Kaneka St., Lihue 96766

NECESIDADES DE TRANSPORTE

LICENCIAS Y PERMISOS

Licencias de conducir, edificio A **241-4242**
4444 Rice St., #480, Lihue 96766

Licencias de vehículos de motor, edificio A **241-4256**
4444 Rice St., #466, Lihue 96766

Permiso de estacionamiento para personas con discapacidades **241-4242**
División de Licencias de Conducir del Departamento de Finanzas
4444 Rice St., edificio A, #480, Lihue 96766

TRANSPORTE DEL CONDADO DE KAUA'I

Autobús de Kauai **246-8110**
Ruta fija de autobús desde Kekaha hasta Hanalei.

Transporte de Cuidados Kupuna **241-4470**
Hay servicios de autobús disponibles para personas mayores registradas en las actividades del programa. Se aplican requisitos de elegibilidad.

Paratránsitoy ADA **246-8110**
El servicio de paratránsito es operado por el autobús de Kauai. Es un servicio de transporte compartido (de acera a acera) para personas mayores de 60 años y personas con discapacidades. Se aplican requisitos de elegibilidad. Llame a la Agencia de Transporte para obtener más información.

TRANSPORTE MÉDICO

Kauai Medical Transport, Inc. **212-5833**
Para transporte médico **que no sea de emergencia**. Disponible los 7 días de la semana con reservaciones anticipadas.

TRANSPORTE LOCAL Y PASES

Akita Enterprises **245-5344**
2960 Aukele St., Lihue 96766
Llame con anticipación.

Pase de autobús **246-8110**
Agencia de transporte del condado de Kaua'i
3220 Ho'olako St., Lihue 96766

Sitios web de información para conductores mayores

Estos sitios web proporcionan información sobre conducción segura.

Fundación AAA para la seguridad vial
seniordriving.aaa.com

Asociación Estadounidense de Terapia Ocupacional
www.aota.org/olderdriver

The Hartford
www.thehartford.com/talkwitholderdrivers

EDUCACIÓN Y APOYO PARA CUIDADORES

Esta sección describe los programas y servicios que brindan asistencia a los cuidadores. Cuidar de alguien requiere mucha paciencia, dedicación y trabajo arduo. Incluso puede parecer un trabajo de tiempo completo. Recuerde reservar algo de tiempo para cuidarse y recuerde que está bien pedir ayuda.

Centro de cuidado diurno para adultos mayores **246-6919**
2943 Kress St., Lihue 96766
Proporciona un programa diurno supervisado y de apoyo para aquellos que necesitan atención de dependientes. Los programas disponibles incluyen actividades recreativas, estimulación social, descanso para cuidadores y clases de ejercicios terapéuticos.

Grupo de apoyo de la Asociación de Alzheimer **245-3200**
Información y referencias **1-800-272-3900**
TDD **1-866-403-3073**
Brinda servicios a personas con pérdida de memoria, cuidadores, profesionales de la salud y el público. Hay servicios de traducción disponibles. También ofrece clases educativas. www.alz.org/hawaii/

Centro de cuidados paliativos de Kauai **245-7277**
Ofrece apoyo a través de un plan de atención personalizado para ayudar a aliviar el dolor que enfrentan los pacientes y las familias.

Fideicomiso de Liliuokalani **245-1873**
4530 Kali Rd., Lihue 96766
Apoyo para abuelos cuidadores de menores.

Tutu & Me Traveling Preschool East 822-4280, West 335-0501 Equipa a los adultos mayores que son cuidadores de nativos hawaianos y otros niños pequeños para promover las actividades de aprendizaje adecuadas y la práctica exitosa de cuidado en el hogar de forma eficaz.

Abuelos que cuidan a sus nietos **245-5914**
Ofrece servicios de asesoramiento y relevo, grupos de apoyo y capacitación como cuidadores a los abuelos que crían a sus nietos.

ATENCIÓN DE RELEVO

La atención de relevo proporciona alivio temporal para los cuidadores. Recuerde comunicarse con las agencias con anticipación. Algunos hogares de atención también brindan atención de relevo.

Bayada **245-5841**
3083 Akahi St., #101, Lihue 96766

MasterCare **246-9116**
4370 Kukui Grove, Suite 106 Lihue 96766

Regency at Puakea **246-4449**
2130 Kaneka St., Lihue 96766
Correo electrónico: manager@regencypuakea.com

Centro de tratamiento ambulatorio para veteranos **246-0497**
4485 Pahe'e St., Suite 150, Lihue 96766

A'oh haa nui ke alu 'ia.

Ninguna tarea es demasiado grande cuando se realiza en conjunto.

INFORMACIÓN DE LA COMUNIDAD Y SERVICIOS DE REFERENCIA

2-1-1 Aloha United Way **211**
Confidencial y gratuito. Proporciona información y referencias sobre varios temas.

Servicios de protección para adultos **241-3337**
Departamento de Servicios Humanos
3059 Umi Street, Bsmnt 1, Lihue, 96766
Investiga informes de abuso, negligencia o explotación financiera de adultos mayores vulnerables.

Agencia de Asuntos de la Tercera Edad **241-4470**
Centro de recursos para adultos mayores y personas discapacitadas
4444 Rice St., #330, Lihue
Proporciona información y referencias al público sobre los adultos mayores, los cuidadores familiares y las personas con discapacidades de Kauai.
www.kauaiadrc.org

Asociación de Alzheimer y línea de ayuda las 24 horas del día, los 7 días de la semana **245-3200 y 800-272-3900**
Brinda servicios a personas con pérdida de memoria, cuidadores, profesionales de la salud y al público.

Better Business Bureau Northwest+Pacific **1-808-536-6956**
Recomienda y ayuda al público a encontrar negocios, marcas y organizaciones benéficas en las que puedan confiar.

Línea de acceso bilingüe **526-9724**
Manos amigas de Hawái
Programa de pago por servicio que proporciona servicios de traducción e interpretación.

Localizador de atención de la tercera edad **1-800-677-1116**
Un servicio público de la Administración de Asuntos sobre la Vejez de los Estados Unidos que lo conecta con servicios para adultos mayores y sus familias.

EDUCACIÓN

AARP: Educación sobre seguridad del conductor **1-888-227-7669**
Curso de actualización para conductores mayores de 50 años. Obtenga información sobre los cambios normales relacionados con la edad y cómo ajustar su conducción para estos cambios. Cursos presenciales o en línea.

Alu Like, Inc. **245-8545**
2970 Kele St., #116, Lihue 96766
Requisitos de elegibilidad: Nativo de Hawái

Escuela Comunitaria McKinley para Adultos **274-3390**
Las escuelas comunitarias, a veces conocidas como escuelas de educación para adultos, ofrecen una amplia variedad de cursos. Están comprometidos con el aprendizaje permanente con programas diseñados para satisfacer las necesidades individuales y de la comunidad.

Alfabetización de adultos de Kauai **332-5544**
La misión es ayudar a las personas a adquirir conocimientos y habilidades al proporcionar alfabetización y aprendizaje para toda la vida.
Correo electrónico: islandvision@hawaii.rr.com

Colegio Comunitario de Kauai (Kauai Community College, KCC) **245-8311**
Oficina de Educación Continua y Capacitación
3-1901 Kaumuali'i Hwy., Lihue 96766
KCC proporciona educación y capacitación de acceso abierto en un ambiente ético e innovador centrado en el estudiante y enfocado en la comunidad.

A'ohe loa'a i ka noho wale.

Nada se gana con la inactividad.

ASISTENCIA DE EMERGENCIA

Los programas de servicio familiar ayudan a las familias y a las personas necesitadas con emergencias de alimentos, vivienda, asistencia para servicios públicos y otras necesidades temporales.

Organizaciones católicas de beneficencia **241-4673(HOPE)**
4373 Rice St., Suite 1, Lihue 96766
Hay asistencia limitada de artículos (alimentos y ropa) o asistencia financiera de emergencia por única vez para alquiler y servicios públicos disponible para quienes cumplen con los requisitos. Los fondos son limitados.

Hawaii Food Bank, Inc. **482-2224**
4241-A Hanahao Pl., Lihue 96766

Kauai Economic Opportunity, Inc. **245-4077**
2804 Wehe Road, Lihue 96766
Los servicios incluyen entrega de comidas a domicilio, refugio de emergencia, Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP) y personas necesitadas (asistencia financiera por única vez).

Banco independiente de alimentos de Kauai **246-3809**
3285 Waapa Rd., Lihue 96766
kmoniz@kauaifoodbank.org

Ejército de Salvación: Alimentos
Hanapepe **335-5441**
4465 Puolo Rd.
Almuerzo: Miércoles y viernes, 11:00 a. m.
Cena: Lunes, 5:00 p. m.
Lihue **245-2571**
4182 Hardy St.
Último martes del mes, 2:00 p. m.
Almuerzo: Martes y jueves, 11:00 a. m.

YWCA (Centro de la Mujer) **245-5959**
Abuso sexual **245-4144**

Violencia doméstica **245-6362**

3094 Elua St., Lihue 96766

Dedicado a eliminar el racismo, empoderar a las mujeres y promover la paz, la justicia, la libertad y la dignidad para todos.

GESTIÓN DE CASOS DE EMERGENCIA Y DESASTRES

Cruz Roja Estadounidense **245-4919**

4485 Pahee St., Lihue 96766

Preparación para desastres, clases de capacitación y certificación, y oportunidades de voluntariado.

Agencia de gestión de casos de emergencia de Kauai
241-1800

3990 Kaana St., #100, Lihue 96766

Misión: Proteger la vida y la propiedad de todas las personas que viven en el condado de Kaua'i durante emergencias o eventos de desastre.

Necesidades básicas y suministros para la preparación ante desastres

- ◇ Agua
- ◇ Linterna y baterías
- ◇ Botiquín de Primeros Auxilios
- ◇ Herramienta multiusos
- ◇ Desinfección e higiene personal
- ◇ Información de contacto de emergencia
- ◇ Manta de emergencia
- ◇ Mapa del área local
- ◇ Cambio de ropa
- ◇ Artículos para mascotas
- ◇ Alimentos
- ◇ Radio portátil de baterías
- ◇ Medicamentos
- ◇ Documentos personales
- ◇ Teléfono celular
- ◇ Efectivo y monedas
- ◇ Entretenimiento para pasar el tiempo
- ◇ Silbato (para llamar la atención)
- ◇ Abrelatas manual
- ◇ Juego adicional de llaves

Fuente: La Cruz Roja Estadounidense. (2009). Preparación para desastres: Para personas de la tercera edad por parte de personas de la tercera edad. Tomado de http://www.redcross.org/images/MEDIA_CustomProductCatalog/m4640086_Disaster_Preparedness_for_Srs-English.revised_7-09.pdf

EMPLEO

Agencias y programas que ayudan a los adultos mayores a encontrar un empleo significativo.

Desarrollo de la fuerza laboral **274-3056**
Programa de Empleo del Servicio de la Comunidad para el Adulto Mayor (Senior Community Service Employment Program, SCSEP)
4444 Rice St., #302, Lihue 96766

Las personas desempleadas y de bajos ingresos, de 55 años o más, tienen la oportunidad de participar en la capacitación a través de tareas de servicio comunitario de medio tiempo.
www.workwisekauai.com

Oficina de Desempleo **274-3043**
Departamento de Trabajo
4370 Kukui Grove St., Suite 3-214, Lihue 96766
dlir.ui.kauai@hawaii.gov

¿Necesita más información?

Llame al 241-4470

SERVICIOS FÚNEBRES

La terapia de duelo es el acto de brindar asistencia y apoyo a las personas que sufren la pérdida de un ser querido. Además de los amigos y la familia, los consejeros, psicólogos y terapeutas pueden ayudar a superar el proceso de duelo.

Centro de cuidados paliativos de Kauai **245-7277**
4457 Pahee St., Lihue 96766
Misión: Garantizar la más alta calidad de vida para las personas y las familias que enfrentan una enfermedad que pone en riesgo la vida; proporcionar apoyo para el duelo y promover la comprensión de los servicios paliativos y de hospicio.

Sociedad de Ayuda Legal de Hawái **245-4728**
3016 Umi St., #208, Lihue 96766
Asistencia con poder notarial, directivas avanzadas de atención médica y testamentos.

INFORMACIÓN SOBRE ENTIERRO Y CREMACIÓN

Morgue de Borthwick **742-7551**
3168 Poipu Rd., Koloa, 96756

Morgue de Garden Island **332-7321**
2-3780 B. Kaumualii Highway, Lawai 96765

Kauai Memorial Gardens, Inc. **245-3661**
4176 Maalo Rd, Lihue 96766

División Med-Quest **241-3575**
El Departamento de Servicios Humanos determina la elegibilidad para los pagos funerarios. Debe ser elegible para Medicaid.

Departamento de Asuntos de los Veteranos de los Estados Unidos
1-800-827-1000
Beneficios de entierro para veteranos.
www.cem.va.gov/CEM/bbene_burial.asp

CERTIFICADOS DE DEFUNCIÓN Y DONACIÓN DE ÓRGANOS

Facultad de Medicina John A. Burns **(808) 692-1445**
Universidad de Hawái
Programa del Cuerpo Voluntario

651 Ilalo St., Honolulú 96813
http://jabsom.hawaii.edu/JABSOM/links/index.php

Oficina de Salud del Distrito de Kauai **241-3498**
3040 Umi St., Lihue 96766
Certificados de nacimiento, defunción y matrimonio

Centro de Donación de Órganos de Hawái **1-877-855-0603**
405 N. Kuakini St., #810, Honolulu 96817
Legacyoflifehawaii.org

Cómo sobrellevar el duelo

- Permítase sentir el dolor y todas las demás emociones.
- Sea paciente con el proceso de duelo.
- Reconozca todos los sentimientos.
- Obtenga apoyo.
- Trate de mantener su estilo de vida normal.
- Cuídese.
- Evite consumir alcohol en exceso o usar drogas.
- Perdónese por las cosas que dijo o no dijo, o las cosas que hizo o no hizo.
- Tómese un descanso de su duelo.
- Prepárese para los días festivos, cumpleaños u ocasiones especiales, y sepa que los sentimientos fuertes pueden regresar.
- Únase a un grupo de apoyo para personas en duelo.

Fuente: Sociedad Estadounidense del Cáncer. (2012). Cómo sobrellevar el duelo. Tomado de http://www.cancer.org/treatment/treatmentsandsideeffects/emotionalsideeffects/griefandloss/coping-with-the-loss-of-a-loved-one-coping-with-loss

ASISTENCIA FINANCIERA

Organizaciones católicas de beneficencia **241-4673**
4373 Rice St., Suite 1, Lihue 96766
Hay asistencia material limitada o asistencia financiera de emergencia para alquiler y servicios públicos disponible para aquellos que cumplan con los requisitos. Los fondos son limitados.

Departamento de Servicios Humanos **274-3371**
3059 Umi Street, Sala A110, Lihue 96766
Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria (SNAP)
Asistencia financiera

Kauai Economic Opportunity, Inc. (KEO) **245-4077**
2804 Wehe Road, Lihue 96766
El programa Persons in Need (Personas con necesidades) brinda asistencia financiera por única vez a personas mayores y a personas con necesidades financieras. Las personas deben cumplir con los criterios de financiamiento.

Asistencia para la declaración del impuesto sobre la renta (AARP)
1-888-227-7669
Los centros están abiertos desde fines de enero o principios de febrero hasta el 15 de abril.

Ejército de Salvación **245-2571**
Cuando hay fondos disponibles, proporciona asistencia financiera con los servicios públicos que están a punto de desconectarse y alquiler para hogares que están en riesgo de desalojo.

Individualmente, somos una gota. Juntos, somos un océano.

Ryunosuke Satoro

PROGRAMAS Y OFICINAS GUBERNAMENTALES

Agencia de Asuntos de la Tercera Edad **241-4470**
4444 Rice Street, #330, Lihue 96766
Edificio Pi'ikoi

Desarrollo de viviendas del condado **241-4444**
Sección 8 Asistencia de alquiler **241-4440**
4444 Rice St., #330, Lihue 96766

Licencia de conducir e identificación estatal **241-4256**
4444 Rice St., #A480, Lihue 96766

Departamento de Bomberos **241-4980**
4444 Rice St., #315, Lihue

Oficina de Enlace del Gobernador **274-3100**
3060 Eiwa St., #106, Lihue 96766

Oficina del Alcalde **241-4900**
4444 Rice St., #235, Lihue 96766

Parques y Recreación **241-4460**
4444 Rice St., #105, Lihue 96766

Departamento de policía **241-1711**
3990 Kaana St., #200, Lihue 96766

Obras públicas **241-4992**
4444 Rice St., #275, Lihue 96766

Impuestos sobre bienes inmuebles **241-4224**
4444 Rice St., #454, Lihue 96766

Transporte **246-8110**
3220 Ho'olako St., Lihue 96766

SERVICIOS DE SALUD Y ATENCIÓN MÉDICA

SEGURO MÉDICO

Hawaii SHIP/Sage PLUS **1-888-875-9229**
Programas estatales de asistencia sobre seguros médicos
250 S. Hotel St., #406, Honolulú 96813
Proporciona asesoramiento y asistencia personalizados a los beneficiarios de Medicare en relación con los beneficios.

División Med-Quest **241-3575**
4473 Pahee St., #A, Lihue 96766
Proporciona atención médica a aquellos que cumplan con los requisitos.

Condado de Kaua'i **241-4470**
Agencia de Asuntos de la Tercera Edad

HOSPITALES

Hospital en memoria de los veteranos de Kauai **338-9431**
4643 Waimea Canyon Dr., Waimea 96796

Centro Médico de Mahelona **822-4961**
4800 Kawaihau Rd., Kapaa 96746

Hospital Memorial de Wilcox **245-1100**
3-3420 Kuhio Hwy., #B, Lihue 96766

CLÍNICAS MÉDICAS

Hoola Lahui Hawái
Centro de Salud Comunitario de Kaua'i

Kapaa **240-0170**
4800D Kawaihau Rd., Kapaa 96746

Waimea **240-0140**
4643B Waimea Canyon Rd., Waimea 96796

Clínica Kaiser Permanente **246-5600**
4366 Kukui Grove St., Suite 101, Lihue 96766

Centro Médico de Kuhio **245-8874**
3-3295 Kuhio Highway, Lihue 96766

Centro Médico de North Shore **828-1418**
Kauai Community Health Alliance
2490 Oka St., Kilauea 96754

Atención urgente de North Shore **808-320-7300**
4488 Hanalei Plantation Rd., Princeville 96722

Centro de tratamiento ambulatorio para veteranos **246-0497**
4485 Pahee St., #150, Lihue 96766

Clínicas Médicas de Salud del Pacífico de Hawái

Clínica Médica de Lihue-Kauai **241-1500**
3-3420 Kuhio Hwy., #B, Lihue 96766

Kapaa **822-3431**
4-831 Kuhio Hwy., Kapaa 96746

Koloa **742-1621**
5371 Koloa Rd., Koloa 96756

Eleele **335-0499**
4382 Waialo Rd., Eleele 96705

Atención Urgente de Kauai **245-1532**
4484 Pahee St., Lihue 96766

Corporación de Sistemas de Salud de Hawái

Clínica de KVMH en Waimea **338-8311**
4643B Waimea Canyon Dr. Waimea 96796

Clínica KVMH de Port Allen **335-0579**
4353 Waialo Rd., Port Allen Marina, Eleele 96705

Clínica de Kalaheo **332-8523**
4489 Papalina Rd., Kalaheo 96741

Clínica de Poipu/Atención Urgente en Poipu **742-0999**
2829 Ala Kalanikaumaka St., St. B-201, Koloa 96756

Clínica de Kapaa **823-4157**
4800 Kawaihau Rd., Kapaa 96746

SERVICIOS DE ATENCIÓN MÉDICA EN EL HOGAR

Los servicios de enfermería especializada y rehabilitación en el hogar permiten que una persona reciba atención en el hogar. Los servicios varían y dependen de la necesidad de la persona. El cuidado personal consiste en proporcionar asistencia con las actividades de la vida diaria como bañarse, vestirse, arreglarse y comer. Los servicios domésticos ayudan a las personas mayores frágiles con las tareas domésticas, la preparación de comidas y otros servicios limitados en el hogar.

Condado de Kaua'i **241-4470**
Agencia de Asuntos de la Tercera Edad
Los fondos se canalizan a través de entidades públicas y privadas con el fin de proporcionar cuidado personal, labores domésticas y servicio de relevo para adultos que cumplan con los requisitos y tengan 60 años o más.

Departamento de Servicios Humanos **241-3575**
División Med-Quest
Los beneficiarios de Medicaid pueden ser elegibles para recibir asistencia en el hogar. Comuníquese a la oficina de Med-Quest para determinar los requisitos de elegibilidad.

AGENCIAS DE PAGO POR SERVICIO

Atención domiciliaria de la salud de Bayada **245-5841**
3083 Akahi St., Lihue 96766

MasterCare **246-9116**
4370 Kukui Grove, Suite 106, Lihue 96766

Personal de enfermería de Na Kahu Malama **1-808-951-0111**
1357 Kapiolani Blvd., #850, Honolulu 96814

Atención domiciliaria de la salud de Ohana **332-5005**
3691 Koloa Rd., Lawai 96765

Servicios de atención médica domiciliaria **245-5121**
3-3367 Kuhio Hwy., Lihue 96766
Correo electrónico: info@stayathomekauai.com

SERVICIO LEGAL Y DE DEFENSA

Se presentan muchos tipos de inquietudes relacionadas con la Ley de Personas Mayores en el manual: "Deciding What's Next" (Decidir lo que sigue), una publicación del Proyecto de Ley de las Personas Mayores de la Universidad de Hawái (www.hawaii.edu/uhelp); disponible en las Bibliotecas Públicas del Estado de Hawái.

DEFENSA

Sindicato Estadounidense por las Libertades Civiles (American Civil Liberties Union, ACLU) **(808)522-5900**
P.O. Box 3410, Honolulu 96801
Maneja casos que violan las libertades y los derechos civiles.

Centro de Derechos de las Personas con Discapacidades de Hawái
1-800-882-1057
Protección y defensa para personas con discapacidades.

Coordinador de ADA del condado de Kauai **241-4924**
4444 Rice St., #235, Lihue

Sociedad de Ayuda Legal de Hawái (Legal Aid Society of Hawaii, LASH), Kauai **245-4728**
3016 Umi St., #208, Lihue 96766
Servicio de ingresos elegibles.
www.legalaidhawái.org

Defensor de Cuidado a Largo Plazo **(808) 586-7268**
250 S. Hotel St., #406, Honolulú 96813
Identifica, investiga y resuelve las quejas presentadas por los residentes que viven en un centro de cuidado a largo plazo, o en nombre de ellos.

Programa de la Ley de Personas Mayores **246-8868**
4375 Puaole St., #A, Lihue 96766

Programa de Víctimas y Testigos **241-1898**
3990 Kaana St., #210, Lihue 96766

ASISTENCIA PARA INMIGRANTES

Organizaciones católicas de beneficencia **241-4673**
4373 Rice Street, Suite 1, Lihue 96766

Sociedad de Ayuda Legal de Hawái (Legal Aid Society of Hawaii, LASH), Kauai **245-4728**
3016 Umi St., #208, Lihue 96766
Servicio de ingresos elegibles.
www.legalaidhawái.org

REPRESENTACIÓN LEGAL Y MEDIACIÓN

Programa de Medicación KEO **245-4077**
2804 Wehe Rd., Lihue
Un proceso informal en el que un mediador ayuda a resolver una disputa sin acudir a un tribunal.

Referencia de abogados y Servicio de información **(808)537-9140**
Colegio de Abogados del Estado de Hawái
www.hawaiilawyerreferencia.com

Sociedad de Ayuda Legal de Hawái (LASH), Kaua'i **245-4728**
3016 Umi Street, #220, Lihue 96766
www.legalaidhawái.org

TIEMPO LIBRE Y RECREACIÓN

EnhanceFitness **241-4470**
4444 Rice St., #330, Lihue 96766
EnhanceFitness es un programa basado en la evidencia, probado y comprobado para mejorar el bienestar y la aptitud funcional general de los adultos mayores de 60 años o más.

Kauai Athletic Club
3371 Wilcox Rd., #101, Lihue 96766 **245-5381**
5611 Kawaihau Rd., Kapaa 96746 **431-4873**
El programa Silver Sneakers está dirigido a adultos mayores, con clases que ayudan a mejorar el rango de movimiento y la fuerza muscular.

TIEMPO LIBRE Y RECREACIÓN

Parques y Recreación **241-4460**
4444 Rice St., #105, Lihue at Moikeha Building
Los Centros para la Tercera Edad de Kaua'i tienen programas de recreación para adultos mayores, de 55 años o más. Los visitantes son bienvenidos.

Voluntariado: RSVP **241-4479**
4444 Rice St., #330, Lihue 96766
Los adultos mayores de 55 años pueden convertirse en voluntarios de RSVP. Las oportunidades de voluntariado para organizaciones privadas o públicas sin fines de lucro están disponibles en toda la isla.

YMCA **246-9090**
4477 Nuhou St., Lihue 96766
Hay ejercicios en aguas profundas disponibles para personas mayores.

EQUIPOS Y SUMINISTROS MÉDICOS

Proporciona equipo médico para el hogar, equipo respiratorio y evaluación de accesibilidad en el hogar.

Centros de Recursos de Tecnología de Asistencia de Hawái 1-808-532-7110

Condado de Kauai **241-4470**
Agencia de Asuntos de la Tercera Edad
Hay equipos y suministros médicos donados disponibles para préstamo. Llame para ver si lo que necesita está disponible.

Atención domiciliaria de Gammie **632-2333**
3206 Akahi St., Lihue 96766

Infusión domiciliaria de Hawái **245-3787**
4490 Kolopa St., #B, Lihue 96766

American Medical Alert dba Connect America **1-808-721-1201**

EQUIPOS Y SUMINISTROS MÉDICOS

Identificación personal **1-888-572-8566**
www.alz.org/hawái/
MedicAlert® +Safe Return Wanderers Registry®
Servicio de respuesta a emergencias, en vivo las 24 horas del día, para asistencia cuando una persona deambula o se pierde, y acceso a información médica vital en el momento de necesidad.

CENTROS PARA ADULTOS MAYORES

Los centros para adultos mayores proporcionan un lugar seguro, cómodo y accesible, donde la población de adultos mayores de Kauai puede reunirse y buscar intereses mutuos.

Condado de Kauai **241-4460**
Departamento de Parques y Recreación

Centro vecinal de Hanapepe **335-3731**
4451 Puolo Rd., Hanapepe 96716

Centro vecinal de Kalaheo **332-9700**
4480 Papalina Rd., Kalaheo 96741

Centro vecinal de Kapaa **822-1931**
4491 Kou St., Kapaa 96746

Centro vecinal de Kaumakani **335-5770**
2301 Kaumakani Rd., Kaumakani 96747

Centro vecinal de Kekaha **337-1671**
8130 Elepaio Rd., Kekaha 96752

Centro vecinal de Kilauea **828-1421**
2460 Keneke St., Kilauea 96754

Centro vecinal de Koloa **742-1313**
3461 Weliweli Rd., Koloa 96756

CENTROS PARA ADULTOS MAYORES

Centro vecinal de Lihue **241-6858**
3353 Eono St., Lihue 96766

Centro vecinal de Waimea **338-1122**
4556 Makeke Rd., Waimea 96796

SEGURO SOCIAL

Número general **1-800-772-1213**

TTY **1-800-325-0778**
Beneficios por discapacidad
Número de Seguro Social y tarjeta
Seguro para sobrevivientes
Tarjeta de reemplazo de Medicare
Beneficios de jubilación
Visite el sitio web y presente su solicitud en línea.
http://www.ssa.gov/

Línea directa de Medicare **1-800-633-4227**
Información en línea sobre Medicare y Medicaid **1-800**
www.medicare.gov

Oficina local del Seguro Social 1-800-772-1213
4334 Rice St., #105, Lihue 96766

Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) 1-800-772-1213
Asistencia federal en efectivo para personas mayores, ciegas y discapacitadas; diseñada para aquellos que tienen ingresos y recursos limitados.

ASISTENCIA PARA SERVICIOS PÚBLICOS

Organizaciones católicas de beneficencia **246-2400**
3016 Umi St., #206, Lihue 96766
Puede haber asistencia limitada de artículos (alimentos y ropa), así como asistencia financiera de emergencia por única vez para alquiler y servicios públicos disponible para aquellos que cumplan con los requisitos.

Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP) **245-4077**
2804 Wehe Rd., Lihue 96766
Hay programas disponibles para ayudar a los hogares cuya electricidad o gas se ha cortado o está a punto de cortarse.

Ejército de Salvación

Lihue **245-2571**
4182 Hardy St., Lihue 96766

Hanapepe **335-5441**
4465 Puolo Rd., Hanape 96716

¿Necesita más información?

Llame al 241-4470

SERVICIOS PARA VETERANOS

Departamento de Asuntos de Veteranos **1-800-827-1000**
www.va.gov

Beneficios por discapacidad

Visite el sitio web y vea si cumple con los requisitos para solicitar estas compensaciones:

- Compensación por discapacidad
- Compensación por dependencia e indemnización (DIC)
- Compensación mensual especial (SMC)
- Otros beneficios

http://www.benefits.va.gov/compensation/

Educación y asesoramiento profesional

Visite el sitio web y presente su solicitud en línea para ver si cumple con los requisitos para recibir beneficios de educación.
http://www.gibill.va.gov/apply-for-benefits/
http://www.vba.va.gov/bln/vre/

Seguro de vida

Visite el sitio web para cualquiera de las siguientes opciones:
http://www.benefits.va.gov/

- Seguro de Vida Grupal para miembros de las Fuerzas Armadas (Servicemembers' Group Life Insurance, SGLI)
- Seguro de Vida Grupal de Veteranos (VGLI)
- Seguro de Vida Grupal para familiares de miembros de las Fuerzas Armadas (FSGLI)
- Seguro de Vida Grupal de protección contra lesiones traumáticas para miembros de las Fuerzas Armadas (TSGLI)
- Seguro para Veteranos Discapacitados en el Servicio (S-DVI)
- Seguro de vida hipotecario para veteranos (VMLI)

Beneficios para sobrevivientes

El beneficio para sobrevivientes, también conocido como pensión por viudez, es un beneficio monetario libre de impuestos pagadero a un cónyuge sobreviviente, no casado, de bajos ingresos y/o a uno o más hijos solteros de un veterano fallecido con servicio de guerra.
http://www.benefits.va.gov/pension/spousepen.asp

Pensión para veteranos

Los beneficios de pensión para veteranos ayudan a los veteranos y a sus familias a enfrentar los desafíos financieros al proporcionar ingresos complementarios. Visite el sitio web y presente su solicitud en línea para ver si su veterano cumple los requisitos.
http://www.benefits.va.gov/PENSIONANDFIDUCIARY/pension/vetpen.asp

Programas en toda la isla

Programa de Abuelos Adoptivos **241-3355**
3059 Umi Street, BSMT 1, Lihue 96766

KEO: Capacitación de empleo **245-4077**
2804 Wehe Rd., Lihue 96766

Desarrollo de la fuerza laboral **274-3056**
Programa de Empleo para Servicios Comunitarios para Adultos Mayores (SCSEP)
3-3100 Kuhio Hwy., #C-9, Lihue 96766

Centro de Veteranos de Kauai **241-3348**
3215 Kapule Highway, Lihue 96766
Lista de servicios:

- información sobre beneficios para veteranos y/o sobrevivientes
- información sobre los beneficios para veteranos ofrecidos por varias agencias gubernamentales
- revisión de registros de servicio militar para determinar la elegibilidad para beneficios
- asistencia para reclamos y apelaciones de veteranos, coordinación de entierros de veteranos y cónyuges, y asistencia de honores para funerales militares
- solicitar asistencia para cambio de nombre legal
- certificados de nacimiento, matrimonio, divorcio y defunción
- asistencia para obtener copias de los registros militares médicos y personales oficiales
- proporcionar servicios públicos notariales relacionados con reclamaciones y solicitudes de beneficios
- empleo

Clínica de tratamiento ambulatorio para veteranos **246-0497**
4485 Pahee Street, #150, Lihue 96766
Los servicios prestados incluyen: atención que no sea emergencia, atención personal, laboratorio, medicamentos recetados.

OPORTUNIDADES DE VOLUNTARIADO

Asociación de Alzheimer **245-3200**
Se necesitan voluntarios para ocasiones especiales, como el evento Walk to End Alzheimer, la educación y concientización pública, para ferias de salud, oficinas, defensa y más.

Designado por el tribunal **482-2350**
Programa de Defensores Especiales (CASA)
Tribunal Judicial y Familiar del 5.º Distrito
3970 Ka'ana St., #305, Lihue 96766
El tribunal designó voluntarios capacitados para representar el mejor interés de un niño en caso de abuso o negligencia infantil.

Programa de Abuelos Adoptivos **241-3355**
Departamento de Servicios Humanos
3059 Umi Street, BSMT 1, Lihue 96766
Ofrece amistades enriquecedoras a los niños con necesidades especiales o excepcionales.

Kauai, Programa de Voluntarios RSVP **241-4479**
4444 Rice St., #330, Lihue 96766
Brinda oportunidades de voluntariado a las personas de 55 años o más.

Proyecto Dana **245-6262**
Misión de Lihue Hongwanji
Proporciona una variedad de servicios a adultos mayores frágiles.

ASUNTOS, ORGANIZACIONES Y GRUPOS DE INTERÉS

ABUSO

El abuso afecta a las personas de todos los orígenes étnicos y condiciones sociales. El abuso se presenta de diferentes formas (abuso físico, emocional y sexual, negligencia, abandono y explotación financiera).

Servicios de Protección al Adulto **241-3337**
Departamento de Servicios Humanos, Unidad de Admisión de Adultos
3059 Umi Street, BSMT 1, Lihue 96766

Centro de Acción Contra la Violencia Doméstica **531-3771**
Islas vecinas **1-800-690-6200**
P.O. Box 3198, Honolulu 96801
dvac@stoptheviolence.org

Iniciativa de Justicia para Personas Mayores
www.justice.gov/elderjustice/
El sitio web de esta rama del Departamento de Justicia de los Estados Unidos proporciona recursos para las personas mayores víctimas de abuso o explotación financiera, sus familias, profesionales, agencias del orden público e investigadores.

Hale Hoomalu **821-2520**
4-1112 Kuhio Hwy., Kapaa 96746

Casa de Nana **338-0252**
9875 Waimea Rd., Waimea 96796

Línea directa de crisis de YWCA **245-6362**
Línea directa de abuso sexual **245-4144**

ABUSO DE DROGAS Y ALCOHOL

Grupos familiares de Al-Anon en Kauai **1-888-425-2666**
Una organización que ayuda a familiares y amigos de alcohólicos.

Alcohólicos Anónimos de Kaua'i **245-6677**

Centro de Recuperación Ke Ala Pono **246-0663**
Centro de Recuperación de McKenna
Tratamiento por abuso de sustancias.

Elecciones de vida de Kauai **241-4925**

ENFERMEDAD DE ALZHEIMER Y DEMENCIA

La enfermedad de Alzheimer es la forma más común de demencia y causa problemas de memoria, pensamiento y comportamiento. La enfermedad de Alzheimer no es una parte normal del envejecimiento. No existe una cura conocida para la enfermedad y se desconoce la causa exacta.

Asociación de Alzheimer, Oficina de Kaua'i **245-3200 int. 8242**
Correo electrónico: hblanco@alz.org

Grupo de apoyo de Princeville
2.º jueves del mes a las 2 p. m.
Iglesia del Pacífico
4520 Kapaka St., Princeville 96722

Grupo de apoyo de Lihue
3.º jueves del mes a las 2 p. m.
Agencia de Asuntos de la Tercera Edad, al otro lado del pasillo
4444 Rice Street, Ste. 330, Lihue 96766

Grupo de apoyo de Westside
4.º jueves del mes a la 1:30 p. m.
Centro vecinal de Waimea
4556 Makeke Rd., Waimea 96766

Regency at Puakea
Último martes del mes, 5:00 p. m.
2130 Kaneka St., Lihue 96766

PERSONAS CON DISCAPACIDADES

Servicios para personas con discapacidades del desarrollo **241-3406**
3040 Umi St., Lihue 96766
Apoyos y servicios para personas con discapacidades del desarrollo.

Centro de Derechos de los Discapacitados de Hawái **1-800-882-1057**
Programa de protección y defensa para personas con discapacidades.

Vida Independiente Aloha Hawaii-Kauai **1-800-385-2454**
info@AlohaILHawaii.org
Su misión es proporcionar programas de vida independiente y servicios para personas con discapacidades en Hawái.

ASESORAMIENTO DE SALUD MENTAL

Los cambios en la vida que ocurren a medida que envejecemos pueden causar sentimientos de inquietud, estrés y tristeza. Por ejemplo, la muerte de un ser querido, la transición del trabajo a la jubilación o el manejo de una enfermedad pueden hacer que las personas se sientan tristes o ansiosas, sentimientos que podrían convertirse en depresión.

La depresión se presenta en muchas formas. Es una enfermedad común y grave. La mayoría de las personas con depresión necesitan tratamiento para mejorar. La depresión en adultos mayores no es una parte normal del envejecimiento; los síntomas de depresión pueden ser menos obvios y pueden pasarse por alto. Si usted o alguien que conoce está deprimido, busque ayuda.

Hoola Lahui Hawái **240-0100**
4491 Rice St., #6, Lihue 96766

Centro Comunitario de Salud Mental de Kauai **274-3190**
3-3212 Kuhio Hwy., Lihue 96766

Línea de acceso para crisis de salud mental **1-800-753-6879**

Clínica Ambulatoria para Veteranos **246-0497**
4485 Pahe'e Street, Suite 150, Lihue 96766

LÍNEA DE AYUDA PARA CRISIS DE SUICIDIO

Línea de ACCESS para crisis de suicidio **1-800-753-6879**
Abierto las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Factores de riesgo y signos de advertencia

Los factores de riesgo son características asociadas con el suicidio. Pueden o no ser causas directas.

- Antecedentes familiares de suicidio
- Antecedentes familiares de maltrato infantil
- Intentos de suicidio previos
- Antecedentes de trastorno mental, particularmente depresión clínica
- Antecedentes de abuso de alcohol y sustancias
- Sentimientos de desesperanza
- Tendencias impulsivas o agresivas
- Epidemias locales de suicidio
- Creencias religiosas y culturales (creencia de que el suicidio es una decisión noble)
- Aislamiento
- Barreras para acceder a tratamiento de salud mental
- Pérdida
- Enfermedad física
- Falta de voluntad para buscar ayuda debido al estigma social relacionado con el suicidio

Prevención del suicidio de Kaua'i **651-6637**

Kupuna

Kau — Come to rest

Ulu — To grow; increase; spread

Pule — Pray; ask a blessing

Upu — Desire or hope

No'ono'o — Reflect; meditate

Aloha — Grace; compassion

ÍNDICE ALFABÉTICO

211 Aloha de United Way	13
AARP	14
ACCESS, línea de ayuda para crisis de suicidio	36
Autobús ADA	9, 10
Centro de Salud Diurno para Adultos Mayores	11
Servicios de protección para adultos	1, 13, 34
Servicios de defensa	25
Viviendas económicas	7
Akita Enterprises	10
Al-Anon	35
Abuso de alcohol	35
Alcohólicos anónimos de Kauai	35
Iglesia Aloha	3
Alu Like	5, 14
Asociación de Alzheimer	11, 13, 35
Sindicato Estadounidense por las Libertades Civiles (ACLU)	25
Cruz Roja Estadounidense	16
Centro de Residencia Asistida	9
Bayada	12, 24
Better Business Bureau, Hawaii	13
Línea de acceso bilingüe	13
Morgue de Borthwick	18
Información sobre entierro	18
Pase de autobús	1,10
Cuidadores	1, 11, 12
Organizaciones católicas de beneficencia	15, 20, 26, 30
Centro de Recursos y Servicios para Niños y Familias Inmigrantes	26
Iglesia del Pacífico	35
Escuela comunitaria para adultos	14
Connect America (alerta médica)	28
Coordinador de ADA del condado de Kauai	25
Agencia de Asuntos de la Tercera Edad del Condado de Kauai	1, 9, 13, 21, 24, 27
Secretaría de Vivienda del Condado de Kauai	6,8
Parques y Recreación del condado de Kauai	2, 21, 28, 29
Transporte del condado de Kauai	2, 10, 21
Programa de defensores especiales designados por el tribunal (Court Appointed Special Advocates Program, CASA)	33
Información sobre cremación	18
Certificados de defunción	18
Departamento de Servicios Humanos	13, 17, 18, 22, 24, 34
Departamento de Trabajo	17
Servicios para personas con discapacidades en el desarrollo	36
Gestión de Casos de Desastre	16
Violencia doméstica	15, 34
Licencia de conducir	9
Abuso de drogas	35
Viviendas para personas mayores y multifamiliares	6
Clínica Médica de Eleele	1, 23
Asistencia de emergencia	15, 16
Gestión de casos de emergencia	16
Empleo	17
Enhance Fitness	1, 26
Asistencia financiera	15, 20
Departamento de Bomberos	1, 15, 21
Asistencia alimentaria	3, 4, 5, 30
Casa hogar	9
Programa de Abuelos Adoptivos	32, 33
Atención domiciliaria de Gammie	27
Atención médica de Garden Isle	8

Morgue de Garden Island	18
Oficina de Enlace con el Gobernador	21
Hale Hoolulu	6
Hale Hoomalu	4, 34
Hale Hoonanea	6
Vivienda para Personas Mayores Hale Kupuna	7
Casa del Patrimonio de Hale Kupuna	8
Hale Nana Kai O Kea	6
Centro de Derechos de Discapacidad de Hawái	25, 36
Banco de alimentos de Hawái	3
Infusión domiciliaria de Hawái	27
Secretaría de Vivienda Pública de Hawái	6
Hawaii SHIP/Sage PLUS	22
Seguro médico	22
Iglesia de la Santa Cruz	5
Comidas a domicilio	5
Servicios de salud en el hogar	24
Mejoras en el hogar	7
Home Nani	6
Hoola Lahui Hawái	22
Necesidades de vivienda	6
Asistencia para inmigrantes	26
Asistencia para la declaración del impuesto sobre la renta	20
Información y referencias	13, 35
Grupos de interés	34
Clínica de Kalaheo	23
Clínica Kaiser Permanente	23
Aldea de Kalepa	7
Clínica Médica de Kapaa	23
Iglesia Misionera de Kapaa	4
Iglesia Adventista del Séptimo Día de Kapaa	4
Alfabetización de adultos de Kauai	14
Club Atlético de Kauai	26
Iglesia Bíblica de Kauai	5
Autobús de Kauai	10
Centro de Atención de Kauai	8
Gestión de casos de emergencia de Kauai	16
Colegio Comunitario de Kauai (Kauai Community College, KCC)	14
Centro Comunitario de Salud Mental de Kauai	36
Oficina de Salud del Distrito de Kauai	18
Oportunidad Económica de Kauai (Kauai Economic Opportunity, KEO)	1, 5, 8, 15, 20
Centro de cuidados paliativos de Kauai	1, 18
Banco independiente de alimentos de Kauai	3
Clínicas Médicas de Kauai	1, 23
Transporte médico en Kauai	10
Kauai Memorial Gardens, Inc.	18
Atención urgente de Kauai	23
Centro de Veteranos de Kauai	32
Hospital en memoria de los veteranos de Kauai (Kauai Veterans Memorial Hospital, KVMH)	23
Clínica KVMH de Port Allen	23
Clínica KVMH de Waimea	23
Centro de Recuperación Ke Ala Pono	35
Proyecto de Viviendas para Adultos Mayores de la Plantación de Kekaha	7
Koloa Hale Ohana	7
Clínica Médica de Koloa	23
Centro Médico de Kuhio	23
Transporte del Programa de Cuidados Kupuna	10
Servicios jurídicos	2, 18, 25
Sociedad de Ayuda Legal de Hawái	2, 18, 25

Tiempo libre	26, 27
Licencias y permisos	21
Programa "Elecciones de vida" de Kauai	35
Sede judicial de Lihue	7
Clínica Médica de Lihue	23
Apartamentos del Teatro Lihue	6
Transporte local	10
Centros de Atención a Largo Plazo	8
Defensor de Atención a Largo Plazo	25
Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP)	30
Proyecto Mahelona para Adultos Mayores	7
Mastercare	24
Oficina del Alcalde	21
División Med-Quest	22
Mediación	26
Clínicas Médicas	23
Equipos y suministros médicos	27
Transporte médico	10
Medicare	22, 29
Línea de ayuda para crisis de salud mental	36
Asesoramiento de salud mental	36
Licencias de vehículos de motor	9
Personal de enfermería de Na Kahu Malama	24
Casa de Nana	5, 34
Centro Médico de North Shore	23
Donación de órganos	19
Aldea de Paanau (Fase II)	7
Paratránsito	10
Identificación personal	9, 28
Personas con discapacidades	13, 25, 29, 31, 36
Vida tradicional de plantación	7
Departamento de Policía	21
Prevención del suicidio en Kauai	36
Proyecto Dana	33
Obras públicas	21
Fideicomiso de Liliuokalani	11
Impuestos sobre bienes inmuebles	21
Recreación	26, 27
Regency at Puakea	9
Centros geriátricos	9
Servicio de relevo	11, 12
Casas de jubilados	9
RSVP	2, 27, 33
San Miguel y Todos los Ángeles	4
San Guillermo	4
Ejército de Salvación	4, 5, 15, 20, 30
Hospital Memorial Samuel Mahelona	1, 8, 22
Centros para Adultos Mayores	28, 29
Programa de derecho para adultos mayores	25
Abuso sexual	34
Seguro social	29
Servicios de atención médica domiciliaria	24
Línea de ayuda para crisis suicidas	35, 36, 37
Vivienda de transición	8
Necesidades de transporte	10
Tutu & Me Traveling Preschool	11
Oficina de desempleo	17
Universidad de Hawái	14, 18
Departamento de Agricultura de los EE. UU.	7
Departamento de Asuntos de Veteranos de los EE. UU.	18, 31, 32

Asistencia para servicios públicos	30
Centro de tratamiento ambulatorio para veteranos	31, 32
Servicios para veteranos	31, 32
Programa de Víctimas y Testigos	25
Oportunidades de voluntariado	33
Hospital Memorial de Wilcox	1, 22
Desarrollo de la fuerza laboral	17
Asociación Cristiana de Jóvenes (YMCA)	27
Asociación Cristiana de Mujeres Jóvenes (YWCA)	15, 34

¿Necesita más información?

Llame al 241-4470

Acerca de usted

Nombre_____ Edad_____

Dirección_____

Número de teléfono _____

Contactos de emergencia

_____
Nombre Teléfono

_____
Nombre Teléfono

_____
Nombre Teléfono

_____
Nombre del médico Teléfono

Alergias_____

Información médica importante
_____
_____
_____

Agencia de Asuntos de la Tercera Edad del Condado de Kauai

MISIÓN

La Agencia de Asuntos de la Tercera Edad de Kauai, como la agencia líder designada del condado, planifica, implementa, apoya y defiende el bienestar de los adultos mayores de Kauai; y sirve como una fuente general de información sobre opciones y servicios de apoyo para cuidados a largo plazo para todos los residentes.

VISIÓN

- Los adultos mayores de Kauai vivirán de manera independiente en su hogar o en la comunidad con dignidad y respeto.
- Los cuidadores familiares de Kauai recibirán el apoyo adecuado para cuidar a sus adultos mayores.
- Los adultos mayores, las personas con discapacidades y los cuidadores familiares de Kauai tomarán decisiones informadas y tendrán acceso optimizado a apoyo para su cuidado a largo plazo.

Financiamiento

Los fondos son proporcionados por el condado de Kauai, la Administración Federal para la Tercera Edad y el estado de Hawái a través de la Oficina Ejecutiva Estatal para la Tercera Edad.

PARA ACCEDER A SERVICIOS PARA PERSONAS MAYORES
LLAME AL (808) 241-4470
Fax (808) 241-5113

Piikoi Building
4444 Rice Street, Suite 330
Līhue, Hawaii 96766-1340

ADRC: www.kauaiadrc.org
Un centro único para obtener información sobre servicios y apoyo a largo plazo.

Correo electrónico: elderlyaffairs@kauai.gov

rsvp@kauai.gov